

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| EN | ES | SV | TR | CS | BG |
| FR | PT | DA | SL | HU | SK |
| DE | NL | NO | SR | EL | RU |
| IT | FI | PL | RO | HR | AR |

EN 420:2003+A1:2009

Level 4

| | | | | |
|--|---|--|---|------------------|
| Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destrza Destreza | Soepelheid Kätevyys Fingerkänsla Fingerføling Fingerfølsomhet manualność | Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Učopováv schopnost Kézügyesség | Ελευθερία κινήσεων Spretnost Сръчност Обратност Функциональные возможности مهارة | Min. 1 Max. 5 |
|--|---|--|---|------------------|

EN 388:2016



2 2 4 0 A

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|--|------------------|
| Abrasion Abrasion Abrieb Abrasione Abrasião Corte Schuurweerstand Hankaus Nötningshårdighet Slidstyrke Przetarcie asimma Abrazija Abrazija Abraziune Odolnost proti odru Kopásalloság Trábní Habanje Изтрянване Oderianie Истирание | Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Snijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Posekotina Táiere Odolnost proti fezu Vágásállóság Kouřivost Presijecanje Прорязване Prerezanje Разрезы | Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repäisy Rivhällfasthet Brudstyrke Rivestykke rozdarcie Yirtılma Trganje Cepanje Sfășiere Odolnost proti dalšimu trhanju Szakadással szembeni ellenállás Σχοιλιότητα Trganje Раздиране Roztrhnutie Износ | Puncture Perforation Durchstich Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkteringsmotstånd Genemthulningsmodstand Punktering przebiecie Delinme Predranja Punkcija Punkcijare Perforare Odolnost proti propichnuti Alyukadással szembeni ellenállás Труптунјата Probjanje Прободжәне Prepichnutie Прокколи | Mechanische risico's Suojaa mekaanisilta vaaroilta Mekaaniska risker Mekaniske risici Mekaniske farer zagroženiami mechanicznymi | Mechanik riskler Mehansko tveganje Mehanički rizici Riscuri mecanice Mehanická rizika Mechanikai veszélyek | Μηχανικοί κίνδυνοι Mehaničke rizike Механични рискове Mehanické riziká Механические риски مخاطر ميكانيكية | Min. 1 Max. 5 |
|--|---|--|---|---|---|--|------------------|

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.2777

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer

(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer

(JP) SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

- (US) SHOWA**
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA
- (CA) SHOWA**
253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada
- (AU) SHOWA**
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

[EN]

Liner: High performance polyethylene (HPPE), Polyester, Other

- May cause latex allergies.
- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
- Protection against mechanical risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
- The performance levels apply to the palm side.
- Highly stretchable glove, the sizes are in conformance with EN 420+A1 when worn.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max but note that shrinkage may occur.
- No change in performance after 3 wash cycles.
- Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections.
- CE marking is affixed to the packaging because of the risk of marking transcription.

[FR]

Tricot: Polyéthylène à haute performance (HPPE), Polyester, Autres

- Peut provoquer des allergies au latex.
- En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
- Protection contre les risques mécaniques.
- Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
- Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main.
- Gant très extensible, dimension conforme EN 420+A1 une fois porté.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Lavable à 40°C, cependant, les gants pourraient rétrécir éventuellement.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
- Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection.
- Le marquage CE est apposé sur l'emballage en raison du risque de contamination par l'encre du marquage.

[DE]

Trägergewebe: Hochleistungs-Polyethylen (HPPE), Polyester, Anderes

- Kann Latexallergien hervorrufen.
- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Schutz gegen mechanische Risiken.
- Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche.
- Hochdehnbarer Handschuh, die Größen sind in Übereinstimmung mit EN 420+A1, wenn getragen.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40°C. Es besteht die Möglichkeit des Schrumpfens.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
- Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen.
- Die CE-Kennzeichnung wird auf der Verpackung angebracht, um die Gefahr von Transkription zu vermeiden.

[IT]

Fodera: Polietilene ad elevata prestazione (HPPE), Poliestere, Altro

- Può causare allergie al lattice.
- In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
- Protezione contro i rischi meccanici.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
- Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto.
- Guanto altamente elastico, le taglie sono in conformità con EN 420+A1 in caso di usura.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C massimo ma attenzione perché potrebbe restringersi.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
- Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni.
- La marcatura CE è apposta sull'imballaggio a causa del rischio di trasposizione della marcatura.

[ES]

Forro: Polietileno de alta densidad (HPPE), Poliéster, Otros

- Puede causar alergia al látex.
- En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
- Protección contra riesgos mecánicos.
- No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
- Los niveles de rendimiento aplicados en la palma.
- Guante muy elástico, las tallas son en conformidad con EN 420+A1 cuando se usa.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavar máximo a 40°C teniendo en cuenta que podría encoger.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
- Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección.
- El marcado CE se colocará en el envase, debido al riesgo de que la transcripción del marcado altere las propiedades.

[PT]

Forro: em polietileno de elevadas performances (HPPE), Poliéster, Outros

- Pode causar alergia ao latex.
- No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
- Proteção contra os riscos mecânicos.
- Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
- Níveis de desempenho aplicadas em palma.
- Luva altamente elástica, os tamanhos estão em conformidade com a EN 420+A1 em caso de desgaste.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lave até 40°C, considerando que ele poderia encolher.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
- Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição.
- A marcação CE é aposta na embalagem, por causa do risco de transcrição marcação alterar as propriedades.

[NL]

Voering: high-performance polyethyleen (HPPE), Polyester, Overige

- Kan latexallergieën veroorzaken.
- In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Bescherming tegen mechanische risico's.
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn.
- De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde.
- Zeer rekbare handschoen, de maten zijn in overeenstemming met de EN 420+A1 tijdens het dragen.
- Bewaren op een donkere en droge plaats.
- Wassen op 40°C maximaal, maar hou er rekening mee dat krimp kan voorkomen.
- Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
- Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden.
- De CE-markering is op de verpakking aangebracht om transkriptie van de de markering te vermijden.

[FI]

Vuori: Polyeteeni (HPPE), Polyesteri, muut

- Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
- Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteilistä apua välittömästi.
- Suojaus mekaanisia riskejä vastaan.
- Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä.
- Suoritustason koskevat vain päälylystettyä pintaa.
- Hyvin venyvä käsine, koot ovat EN 420+A1 mukaisia kun kuluneet.
- Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa.
- Pesu enintään 40°C, mutta huomioi että tuote saattaa kutistua.
- Ei muutoksia suoritusasteissa 3 pesun jälkeen.
- Ennen käyttöä, tarkasta käsineet mahdollisten virheiden vuoksi.
- CE merkintä on kiinnitetty pakkaukseen koska tuotteen kiinnitettynä aiheuttaa riskin painatuksen irtoamisesta.

| Min. | Max. | N/A Min. | Max. | Min. | Max. | تمرق | Min. | Max. | تب | N/T Min. | Max. |
|---------|------|----------|------|---------|------|---------|-------|---------|-------|----------|------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | X | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Level 1 | 100 | Level 1 | 1,2 | Level 1 | 10 N | Level 1 | 20 N | Level 1 | 20 N | Level A | 2 N |
| Level 2 | 500 | Level 2 | 2,5 | Level 2 | 25 N | Level 2 | 60 N | Level 2 | 60 N | Level B | 5 N |
| Level 3 | 2000 | Level 3 | 5,0 | Level 3 | 50 N | Level 3 | 100 N | Level 3 | 100 N | Level C | 10 N |
| Level 4 | 8000 | Level 4 | 10,0 | Level 4 | 75 N | Level 4 | 150 N | Level 4 | 150 N | Level D | 15 N |
| Level 5 | - | Level 5 | 20,0 | Level 5 | - | Level 5 | - | Level 5 | - | Level E | 22 N |
| | | | | | | | | | | Level F | 30 N |

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

